

MEMORANDUM PER DELEGATI FISÌ SUI CERTIFICATI DI OMOLOGAZIONE NAZIONALE DERIVANTI DALLE OMOLOGAZIONI INTERNAZIONALI

Il punto 2.9 dell'Agenda dello Sciatore 2013/2014 recita:

“I certificati di omologazione internazionale verranno convertiti d'ufficio in certificati di omologazione nazionale per tutte le discipline maschili e femminili dello sci alpino, con l'emissione di apposito certificato firmato dal Presidente Federale e senza pagamento della tassa, rispettando tutte le regole in essere dell'Agenda dello Sciatore.

Restano escluse le categorie Baby/Superbaby, Cuccioli per le quali, non essendo previste omologazione internazionale, rimane in essere il regolamento vigente.”

Inoltre nella riunione della Commissione nazionale Giudici di Gara del 13/10/2013 avutasi a Udine, è stato detto che i certificati di omologazione internazionale verranno convertiti d'ufficio in certificati di omologazione nazionale.

A tal punto il Delegato Tecnico FISÌ incaricato per una determinata manifestazione di sci alpino, potrebbe trovarsi un certificato di omologazione nazionale derivante dal certificato di omologazione internazionale e la traduzione del verbale internazionale.

Il certificato di omologazione internazionale è completamente diverso dal certificato di omologazione nazionale perché omologa tutta la pista o meglio sul certificato di omologazione internazionale viene riportata solamente la quota di partenza e la quota di arrivo, senza avere le varie quote intermedie per ciascuna categoria interessata (allievi, ragazzi, master ecc.).

A questo punto se ci troviamo in queste condizioni è necessario stabilire assieme al direttore di gara la zona di partenza per la categoria cui siamo stati incaricati ad andare per svolgere il nostro compito, perché potremmo trovarci il giorno della gara su di una pista e con un tracciato che potrebbe non rispettare i dislivelli e le caratteristiche tecniche per la categoria cui siamo stati incaricati per lo svolgimento della manifestazione.

Restano escluse le categorie Baby, Superbaby, Cuccioli per le quali, non essendo prevista omologazione internazionale, rimane in essere il regolamento in vigore, punto 2.9 dell'Agenda dello Sciatore 2013/2014.

RACCOMANDAZIONI

- 1) E' buona norma che il Delegato FISÌ sia fornito di un altimetro per l'individuazione della zona di partenza e di conseguenza la misurazione dell'esatto dislivello;
- 2) Avere da parte della stazione invernale o meglio ancora da parte della società organizzatrice il certificato di omologazione nazionale con la traduzione giurata e tutti i suoi allegati ;
- 3) Di norma è bene stabilire la zona di partenza nelle vicinanze del cavo di cronometraggio o nelle immediate vicinanze di una scatola di derivazione del cavo di cronometraggio dove poter distendere un cavo volante non eccessivamente lungo.

Certificat Homologation

L'homologation de la piste suivante est confirmée
 The approval of the following course has been confirmed
 Die Homologierung nachstehend aufgeführter Piste wird hiermit bestätigt

Giant Slalom
 Haunold
 San Candido/Innichen
 ITA

TECHNICAL DATA IN METER / DETAILS TECHNIQUES EN METRES / TECHNISCHE DATEN IN METERN

L = Ladies / Dames / Damen
 M = Men / Messieurs / Herren

Start Départ Start	Finish Arrivée Ziel	Vertical drop Dénivellation Höhenunterschied	Total length Longueur effective Schräge Länge
--------------------------	---------------------------	--	---

M+L	GS1	1490	1210	280	1243
M+L	GS2	1490	1210	280	1133

Inspector - Inspecteur - Inspektor Wieser Martin (ITA)

The course has been approved and corresponds to the requirements of the ICR
 La piste a été approuvée et correspond aux prescriptions du RIS
 Die abgenommene Piste entspricht den Bestimmungen der IWO

Replaces decree no. / Remplace le décret no / Ersetzt Dekret Nr. 7367/01/04

The course has been filed by the FIS under no.
 La piste a été enregistrée par la FIS sous le no.
 Die Piste wurde bei der FIS registriert unter Nr.

11006/10/13

Expiry date
 Date d'expiration
 Verfallsdatum

01.11.2023

Sub-Committee for Alpine Courses
 Sous-comité pour pistes alpines
 Sub-Komitee für Alpine Wettkampfstrecken

President



Walter Trilling

FIS/Oberhofen, 06.10.2013

Please observe notification at the back! / Voir nota au verso! / Hinweis auf Rückseite beachten!

13/096/AA/A



FEDERAZIONE ITALIANA SPORT INVERNALI

CERTIFICATO DI OMOLOGAZIONE NAZIONALE

LA PISTA: " HAUNOLD " -SAN CANDIDO/INNICHEN- AA-

(NOME PISTA - LOCALITA' - COMITATO REGIONALE)

È OMOLOGATA PER LA SEGUENTE SPECIALITÀ

Pista per (disciplina)	GS	GS		
Quota partenza (m.s.l.m.)	1490	1490		
Quota arrivo (m.s.l.m.)	1210	1210		
Dislivello (m)	280	280		
Lunghezza (m)	1243	1133		
Larghezza minima (m)				
Larghezza massima (m)				
IDONEA PER LE CATEGORIE:				
RAGAZZI	X	X		
ALLIEVI	X	X		
ASPIRANTI	X	X		
JUNIORES	X	X		
SENIORES	X	X		
MASTER	X	X		

LA PISTA CORRISPONDE ALLE NORME R.T.F.

Omologatore: Martin Wieser

NUMERO OMOLOGAZIONE: 13/096/AA/A - Cer.FIS 11006/10/13 - SCADENZA: 01/11/2023

PRESCRIZIONI DI SICUREZZA: Per quanto riguarda il rispetto delle norme di sicurezza, in occasione di disputa di manifestazioni inserite nel Calendario Nazionale o Regionale, resta confermato l'obbligo di attenersi alle disposizioni previste nella documentazione del Certificato di Omologazione (Verbale d'Ispezione), nonché alle eventuali ulteriori disposizioni della Giuria di volta in volta designata per i singoli eventi.

Milano, 06.10.2013

Il Presidente
Flavio Roda